



Presse og Information

Den Europæiske Unions Domstol  
**PRESSEMEDDELELSE NR. 115/11**

Luxembourg, den 25. oktober 2011

Dom i de forenede sager C-509/09 og C-161/10  
eDate Advertising GmbH mod X og  
Olivier Martinez og Robert Martinez mod MGN Limited

**Ofre for krænkelse på internettet af personlige rettigheder kan anlægge sag ved retterne i bopælsmedlemsstaten for hele den forårsagede skade**

*Indehaveren af et internetsted, der falder ind under direktivet om elektronisk handel, kan ikke i denne stat undergives krav, der er strengere end dem, der er fastsat i etableringsmedlemsstaten*

Forordningen om retternes kompetence<sup>1</sup> bestemmer, at personer, der har bopæl på en medlemsstats område, principielt skal sagsøges ved retterne i denne medlemsstat. I sager om erstatning uden for kontrakt kan en person imidlertid ligeledes sagsøges i en anden medlemsstat ved retten på det sted, hvor skadetilføjelsen er foregået eller vil kunne foregå. Når der således er tale om en ærekrænkelse i en avisartikel, der er blevet udbredt i flere medlemsstater, har den fornærmede to muligheder for at anlægge erstatningssag mod udgiveren. Han kan for det første anlægge sag ved retterne i den stat, hvor udgiveren har hjemsted, og disse har kompetence til at tilkende erstatning for hele den skade, der forårsages af ærekrænkelsen. For det andet kan han anlægge sag ved retterne i hver enkelt medlemsstat, hvori skriftet er blevet udbredt, og hvor den fornærmede hævder, at hans omdømme har lidt skade (stedet for skadens indtræden). I sidstnævnte tilfælde har de nationale retter alene kompetence til at pådømme de skader, der forårsages i den medlemsstat, hvori disse retter er beliggende.

Bundesgerichtshof (Forbundsforfatningsdomstolen, Tyskland) og tribunal de grande instance de Paris (Frankrig) har anmodet Domstolen om at præcisere, i hvilket omfang disse principper også finder anvendelse på krænkelse af personlige rettigheder gennem offentliggørelse på et internetsted.

*De faktiske omstændigheder i sag C-509/09*

I 1993 blev X med bopæl i Tyskland sammen med sin bror af en tysk ret idømt en livsvarig fængselsstraf for mordet på en populær skuespiller. I januar 2008 blev han prøveløsladt.

Selskabet eDate Advertising, der er etableret i Østrig, driver en internetportal med adressen »[www.rainbow.at](http://www.rainbow.at)«, hvor selskabet havde offentliggjort oplysninger om den appelsag, som X og hans bror havde iværksat. Selskabet fjernede den anfægtede oplysning fra dets internetsted, og X anmodede de tyske retter om at pålægge det østrigske selskab at undlade at skrive om sagsøgeren med navns nævnelse vedrørende den begåede forbrydelse. eDate Advertising bestred for sin del, at de tyske retter havde kompetence til at træffe afgørelse i sagen, idet selskabet var af den opfattelse, at det alene kunne sagsøges ved de østrigske retter.

*De faktiske omstændigheder i sag C-161/10*

Den 3. februar 2008 kunne en engelsksproget tekst med overskriften »Kylie Minogue er igen sammen med Olivier Martinez« læses på den britiske avis Sunday Mirrors internetsted, som indeholdt detaljerede oplysninger om mødet mellem den australske sanger og den franske skuespiller. Sidstnævnte gjorde sammen med sin far gældende, at der forelå om krænkelse af privatlivets fred og af Olivier Martinez' ret til sit eget image, og anlagde i Frankrig en retssag mod

<sup>1</sup> Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22.12.2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT 2001 L 12, s. 1).

det britiske selskab MGN, som administrerer hjemmesiden for Sunday Mirror. Dette selskab bestred i lighed med eDate Advertising, at den ret, som sagen var indbragt for, havde international kompetence, idet der ikke bestod en tilstrækkelig tæt tilknytning mellem den omtvistede offentliggørelse i Det Forenede Kongerige og den påståede skadetilføjelse på fransk område. Imidlertid kan alene en sådan tilknytning fastslå de franske retters kompetence til at foretage en bedømmelse af en skadetilføjelse, der er knyttet til den anfægtede offentliggørelse.

### *Domstolens dom*

I dagens dom fastslår Domstolen, at offentliggørelse på internettet adskiller sig fra en territorial spredning af medier såsom en tryksag, for så vidt som indholdet umiddelbart kan konsulteres af et ubestemt antal internetbrugere overalt i verden. For det første kan den universelle spredning således øge grovheden af krænkelsen af de personlige rettigheder, og for det andet gør den det ekstremt vanskeligt at lokalisere stederne for tilføjelse af den skade, der er en følge af disse krænkelse. På denne baggrund – henset til, at indvirkningen af et indhold, der offentliggøres på internettet på en persons personlige rettigheder bedst kan vurderes af retten på det sted, hvor den påståede fornærmede har centrum for sine interesser – fastslår Domstolen, at denne ret er kompetent til at pådømme den fuldstændige skade, der forårsages på Den Europæiske Unions område. I den forbindelse præciserer Domstolen, at det sted, hvor en person har centrum for sine interesser, i reglen svarer til dennes sædvanlige opholdssted.

Domstolen understreger ikke desto mindre, at den fornærmede i stedet for erstatningssøgsmål for den fulde skade altid kan anlægge sag ved retterne i hver enkelt medlemsstat, hvor et offentliggjort indhold er eller har været tilgængeligt. I dette tilfælde har disse retter, i lighed med hvad der gælder for skader, der forårsages af en tryksag, alene kompetence i relation til den skade, der er forårsaget på den medlemsstats område, hvori den ret, som sagen er anlagt for, er beliggende. Den person der føler sig krænkede, kan ligeledes anlægge erstatningssag i relation til den fuldstændige skade, som er forårsaget, ved retterne i den medlemsstat, hvor ophavsmanden bag indholdet er etableret.

Endelig fastslår Domstolen i forbindelse med fortolkningen af direktivet om elektronisk handel<sup>2</sup>, at princippet om den frie udveksling af tjenesteydelser er til hinder for, at yderen af en tjeneste vedrørende elektronisk handel undergives krav i modtagermedlemsstaten, der er strengere end dem, som finder anvendelse i den medlemsstat, hvori tjenesteyderen er etableret.

---

**BEMÆRKNING:** Gennem en præjudiciel forelæggelse kan retterne i medlemsstaterne i forbindelse med retssager, der verserer for dem, forelægge Domstolen spørgsmål vedrørende fortolkningen af EU-retten eller gyldigheden af en EU-retsakt. Domstolen træffer ikke afgørelse i den nationale retsvist. Det tilkommer den nationale ret at afgøre sagen i overensstemmelse med Domstolens afgørelse, der på tilsvarende måde er bindende for andre nationale retter i sager vedrørende en tilsvarende problemstilling.

---

*Dette er et ikke-officielt dokument til mediernes brug og forpligter ikke Domstolen.*

*[Dommen](#) offentliggøres på webstedet CURIA på afsigelsesdagen.*

*Kontakt i Presse- og Informationsafdelingen: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127*

*Billeder fra domsafsigelsen er tilgængelige via »[Europe by Satellite](#)« ☎ (+32) 2 2964106*

---

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF af 8.6.2000 om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel, i det indre marked (EFT L 178, s. 1).